

М.М. Аболина

История издания сборника рассказов И.А. Бунина «Темные аллеи»

Реферат. Статья представляет собой одну из первых попыток свести воедино доступные материалы, касающиеся истории издания в эмиграции «Темных аллей» И.А. Бунина, соотнеся их с фактами истории издательского дела русского зарубежья. Используемый в работе метод сравнительного исторического анализа помогает достаточно подробно реконструировать историю издания новелл, ставших «визитной карточкой» эмигрантского творчества писателя. Первые рассказы из книги «Темные аллеи» были опубликованы в периодике русского зарубежья в конце 1930-х гг.; после начала Второй мировой войны новые рассказы цикла начал печатать нью-йоркский «Новый журнал». В Нью-Йорке вышло и первое издание «Темных аллей» в виде сборника, однако «каноническим» вариантом считается парижское издание 1946 г. — последний вариант сборника, вышедший при жизни И.А. Бунина.

Предложенная ретроспектива позволяет увидеть, что история издания «Темных аллей» не закончилась со смертью И.А. Бунина, а продолжается до сих пор, уже в российском литературном пространстве — российскими буниноведами издаются неопубликованные рассказы так называемого «круга “Темных аллей”». Материалы настоящей статьи могут быть использованы при подготовке к изданию академического собрания сочинений писателя, требующего учета всех существующих редакций бунинских текстов.

Ключевые слова: И.А. Бунин, издательская деятельность, история издания, русское зарубежье, Темные аллеи, Новый журнал.

Для цитирования: Аболина М.М. История издания сборника рассказов И.А. Бунина «Темные аллеи» // Библиоковедение. 2017. Т. 66, № 2. С. 174—180.

Русское книжное дело в Европе к 1930-м гг. находилось в кризисном состоянии: покупательская способность эмигрантов снизилась, и издатели, истощив свои финансовые возможности и потеряв выход на советский книжный рынок, разорялись один за другим.

Вторая мировая война на время прекратила книгоиздательскую деятельность русского зарубежья практически полностью — сотрудничать с оккупантами эмигранты, в большинстве своем, не хотели. Сотрудничество некоторых писателей-белоэмигрантов с оккупантами — дискуссионный вопрос (см., например, «Дело Шмелева»: [1, с. 100—110]).

Бунины пережили войну на юге Франции, в «свободной» зоне — Грассе, где Иван Алексеевич написал цикл рассказов «Темные аллеи», которые позже называл лучшим из того, что создал [2, с. 379]. Большая часть рассказов была написана в 1940-е гг., однако несколько первых — в 1937—1938 гг., и писатель уже тогда планировал издать их в виде сборника — такой вывод можно сделать из переписки И.А. Бунина с М.С. Капланом¹, главой «Дома книги» в Париже и парижским представителем издательства «Петрополис»² в Берлине, опубликованной в 2001 году.



Маргарита Михайловна Аболина,
Санкт-Петербургский государственный институт культуры,
кафедра литературы и детского чтения,
аспирант
Дворцовая наб., д. 2,
Санкт-Петербург, 191186,
Россия
E-mail:
amarguerite@mail.ru

Издатели переписки приводят пять писем, относящихся к 1938—1939 гг.: И.А. Бунин обращается к М.С. Каплану лично, и в первом письме от 28 ноября 1938 г. речь идет о некой «книге новых рассказов», которую И.А. Бунин хотел издавать сам, «ибо вы, издатели, все звери» [4, с. 91]³ — и тут же предлагал Каплану (и «Дому книги» в его лице) сотрудничество. Издатели уточняют, что книга, о которой идет речь в бунинском письме, так и не увидела свет, но саму ее не называют [4, с. 91]. Резонно предположить, что эту книгу составили бы как минимум рассказы, вошедшие позже в первую часть цикла.

В эмигрантской периодике, также переживавшей упадок, первые рассказы «Темных аллей» начала печатать парижская газета «Последние новости»⁴ — рассказ под названием «Кавказ» был опубликован в 1937 году [5]. В 1938—1939 гг. на ее страницах успели появиться еще шесть рассказов [6, с. 203—205].

Часть русской диаспоры эмигрировала вторично — в США, где открыла новые издательские центры. Благодаря тому, что из Грасса можно было до конца 1941 г. отправлять письма в США, некоторые рассказы цикла пересекли океан и были опубликованы в «Новом журнале» — периодическом издании, которым занимались М.О. Цетлин⁵ и М.А. Алданов⁶.

Подробности взаимоотношений И.А. Бунина с «Новым журналом» можно узнать из обширной переписки с М.А. Алдановым: писатели дружили, и Алданов, уехав из Франции в США, стал посредником между Буниным и американскими издателями (как русскими, так и местными), а также помогал материально — во многих письмах И.А. Бунин жаловался на нужду, болезнь и общую тяжесть положения. Однако уезжать в США, как уговаривал Алданов, отказывался, ссылаясь на слабость здоровья и туманные перспективы заработков [7, с. 160—167].

Перспективы сотрудничества с «Новым журналом», впрочем, были вполне ясны — из письма Алданова от 8 марта 1941 г. видно, насколько редакция будущего издания была расположена к Бунину: «Если журнал создастся, то мы хотим в первой же книге поместить начало “Темных аллей”. Ради Бога, пошлите мне тотчас один экземпляр, отметив, что еще нигде не появлялось (хоть я и сам знаю) и с чего начать...» [7, с. 160]. Рассказы «Руся» и «В Париже» действительно появились в первой же выпущенной книге (номере) в 1942 году.

В 1942—1943 гг. рассказы цикла печатались в каждом номере «Нового журнала», на 1944 г. приходится перерыв, с 1945 г. публикация «Темных аллей» в журнале продолжилась [6, с. 205—208]. Переписка Бунина и Алданова за этот период сначала касается традиционного вопроса гонорара — из письма Алданова от 25 октября 1941 г. следует, что «обижен» Бунин не был [7, с. 167], но к 1945 г. все чаще поднимается вопрос правки присланных текстов.

Правка касалась содержания «Темных аллей» — подробности эротических сцен в рассказах были бы сочтены, с точки зрения принятых в то

время литературных канонов, шокирующими. С самого начала сотрудничества с журналом Алданов серьезно предупреждал Бунина насчет суровости американской цензуры: «Но смелый Вы человек, дорогой Иван Алексеевич! Ведь ругать Вас за вольность некоторых сцен будет всякий, кому не лень: будут говорить: “порнография!”, “лавры автора леди Чэттерлей” и т. д.» [7, с. 166]. Бунин, как следует из его письма от 6 мая 1941 г., такое развитие событий предполагал и даже прислал Алданову «список всех правок и смягчений», «ежели окажется в них крайняя необходимость» [7, с. 164].

Но в письмах Бунина 1945 г. зазвучали вопросы: «Вы как-нибудь упрекаете меня, что я мало даю для “Нов. Ж.”. Но почему же из всех многих рассказов, что я послал Вам уже года три тому назад, редакция взяла всего 4 рассказа? Я только недавно узнал это и, по правде сказать, слегка уязвлен. И даже не слегка» [7, с. 174]. М.А. Алданов, письмо за письмом, терпеливо объясняет Бунину, что некоторые



И.А. Бунин (фото 1937 г.)

рассказы опубликовать в США возможно: «Мы напечатали всего шесть Ваших рассказов. Конечно, мы могли бы в свое время напечатать еще другие из “Темных аллей”...» [7, с. 176], а некоторые — невозможно: «...могу Вас уверить, — мы спросили адвоката — некоторые Ваши рассказы не могут быть здесь напечатаны: на издание был бы немедленно наложен арест с преследованием. Поверьте, я не шучу. Здесь “насчет нравственности строго”...» [7, с. 171].

Возникли у Алданова сомнения и в успехе возможного издания «Темных аллей» в виде сборника. «Отзывы в немногочисленных русских периодических изданиях были восторженные, но русская колония в Америке книг вообще не читает...», — пишет он Бунину в письме от 23 марта 1945 г. и тут же пытается смягчить удар: «Один из рассказов, “Натали”, удостоился большой чести: его взяло в антологию мировой литературы рассказов американское издательство...» [7, с. 171].

В 1945 г., к 75-летию писателя, стараниями М.О. Цетлина и М.А. Алданова один из рассказов, «Речной трактир», был издан отдельной книгой [8] с элегантным графическим оформлением М.В. Добужинского⁷, по поводу которого Алданов писал Бунину в Грасс: «Художественную часть издания взял на себя Мстислав Валерианович Добужинский, и, кажется, теперь оно в самом деле будет красивым» [7, с. 188].

Это издание представляет собой книгу в 16 страниц. М.В. Добужинский оформил обложку (на ней сделана каллиграфическая надпись «Речной трактир» и изображена гармонь), первый абзацный отступ («красную строку»), а также небольшую иллюстрацию в конце, представляющую финальную локацию рассказа — скамью под фонарем. На фронтисписе издания помещен портрет молодого Бунина с подписью и написанной от руки датой — 1899 г.; после основного текста вклеен добавочный лист — копия машинописи рассказа с рукописной правкой писателя⁸.

Бунин был очень тронут этой публикацией, хотя Алданову писал: «За “роскошное” издание “Речного трактира” немножко стыжусь — в нем кое-что неплохо насчет Волги, вообще насчет “святой Руси”, но ведь все-таки это не лучший “перл” в моей “короне”, хотя как раз этот “Трактир” принес мне много похвал (я читал его тут многим)» [7, с. 182]⁹.

Первое издание рассказов в виде сборника состоялось в 1943 г. благодаря секретарю Бунина Андрею Седых¹⁰, также уехавшему из Европы в США в 1941 году. Со слов самого А. Седых, русское издание он «выпустил быстро, основал для этого в Нью-Йорке издательство “Новая земля”» [10, с. 329]. Сборник [11] состоял из двух частей и содержал всего 11 рассказов [12, с. 96]. Издание было оформлено проще «Речного трактира»: в книге нет иллюстраций, украшений или дополнений к основному тексту, набранному с учетом дореволюционной орфографии.

Этим изданием Бунин, судя по письму Алданову от 16 августа 1945 г. (писатель получил книгу на руки только через два года после ее выхода), остался недоволен: «...мою книжку, составленную очень непонятно для меня. Очень жалею, что решился на это издание! А тут еще “послесловие” издательства: “остальные рассказы издадим второй книгой”. Избавь Бог, очень боюсь — а вдруг и правда издадут! Ни в коем случае не хочу этого!» [7, с. 175—176].

Послесловие, о котором пишет Бунин, после письма приводит публикатор переписки писателей А. Зверс. Уместно процитировать его и здесь: «Послесловие... появилось к концу *Темных аллей* в нью-йоркском издании “Новой земли” 1943 г.: “Темные аллеи” выходят без авторской корректуры. Издательство не имеет, к сожалению, возможности снестись с И.А. Буниным. Между тем, оно вынуждено было разделить книгу знаменитого писателя на два тома. Настоящий том заключает в себе лишь половину рассказов, составляющих эту книгу. Автор ее,

естественно, не несет никакой ответственности за раздел и за другие недостатки, которые могут быть у издания. Редакционная коллегия “Новой земли” считает себя обязанной довести об этом до сведения читателей в надежде, что они, как и сам И.А. Бунин, примут во внимание исключительные условия нашего времени. Май, 1943 г. От Издательства» [7, с. 175—176].

Это свидетельство, вкупе с письмом Алданова от 27 августа 1945 г., где он снова объясняет Бунину особенности издания художественной литературы в Америке [7, с. 176—177], позволяет понять, почему опубликовать все рассказы цикла в одной книге не удалось до 1946 г., когда «Темные аллеи» вышли в типографии



Обложка сборника
(Нью-Йорк, 1943)

О.Г. Зелюка¹¹ «Франко-русская печать» [13]. Это издание также было оформлено очень просто — ни иллюстраций, ни украшений текста, ни фотографий автора. Главной особенностью книги стал текст: в отличие от публикаций в «Новом журнале», отдельного издания «Речного трактира» и книги, изданной А. Седых, тексты французского издания были набраны по новой орфографии — чему Бунин, к своему сожалению, не успел воспрепятствовать.

Переживания Бунина по поводу использования для его текстов ненавистной «большевистской» орфографии были так глубоки, что отразились не только в письме Алданову от 26 декабря 1945 г. («Книга у Зелюка выйдет по “новой орфографии” — я и этим болен!» [7, с. 191]), но и в достаточно позднем письме Н.Р. Вредену¹² от 11 апреля 1952 г.: «...она [книга] напечатана по “новой” заборной орфографии, забыл запретить ее издателю (Зелюку)...» [14, с. 251].

Изданные более полно (38 рассказов [12, с. 97]), «Темные аллеи» имели в эмигрантском обществе большой резонанс. Как и предсказывал Алданов, обвинений в «порнографии» Бунин получил немало, но писатель не уставал их опровергать, считая свои тексты новым словом в искусстве [2, с. 379].

Коснувшись реакции потенциальной аудитории на последнее издание, уместно рассмотреть и связанный с этой реакцией вопрос о тиражах описанных книг, а также предполагаемых способах распространения их в эмиграции.

В настоящий момент установить тиражи сборников 1943 и 1946 гг. сложно: в выходных данных обеих книг нужной информации нет, как нет в нашем распоряжении и материалов из архивов соответствующих издательств — неизвестно даже, сохранились ли архивы в полном объеме¹³.

Начальный тираж можно установить только для отдельного издания «Речного трактира» — из переписки.

В примечании к публикуемому письму Бунина от 2 января 1946 г., речь в котором шла об издании рассказа, А. Зверс цитирует неопубликованное письмо Алданова от 26 декабря: «...рассказ выйдет дней через десять. Мы напечатали 1000 экземпляров, так как разница в стоимости между 1000 и 500 невелика» [15, с. 153]. Допечатывались ли потом дополнительные экземпляры рассказа, неизвестно.

Далее в том же письме Алданов касается проблем распространения в «русской Америке»: «Из них нам нужно около двухсот для подписчиков и нужно оставить экземпляров двести для продажи, — больше на всякий случай, так как, по общему правилу, магазины здесь продают мало книг (у «Нового Журнала» подписчиков раз в десять больше, чем покупателей)», а также задает Бунину много вопросов, свидетельствующих о таком же сложном книгораспространении в «русской Франции» послевоенного периода: «Что до остальных 600 экземпляров, то не отправить ли их во Францию? Я совершенно не знаю, есть ли теперь покупатели в Париже для такой книги? В ней один печатный лист, бумага выбрана и украшения сделаны Добужинским. Издание красивое. По какой цене оно могло бы продаваться у Вас? <...> Если Вам не лень подписаться несколько сот раз, то, быть может, книга с автографом и во Франции кое-что Вам дала бы в дополнение к нашим деньгам? <...> Будем ждать Ваших указаний» [15, с. 153—154].

«Указания» Бунин дал не сразу — в письме от 20 февраля Алданов повторяет вопрос: «Получили ли Вы экземпляр отдельного издания “Речного трактира”? Вы так мне и не ответили, послать ли Вам несколько сот экземпляров его для продажи во Франции», и позволяет нам узнать судьбу небольшой части тиража: «Мы пока продали около двухсот экземпляров рассказа, — но через магазины мало, все больше по подписке, в результате газетных и письменных обращений...» [15, с. 159].

В письме от 26 февраля Бунин наконец отвечает: «“Речной трактир” получил (5 экземпляров) — еще раз очень благодарю за него Вас и Добужинского. Пришлите две, три сотни для продажи здесь (на которую я слабо надеюсь)...» [15, с. 160]; в письме от 15 апреля пишет: «Дней 10 т. н. получил большое количество “Речного трактира”» [15, с. 164]. Далее след издания в переписке писателей теряется, и никаких данных о том, как происходила продажа оставшихся экземпляров рассказа, у нас пока нет.

Исходя из постоянных жалоб в последующих письмах Бунина на острую нехватку денег, можно предположить, что возможная продажа оставшихся экземпляров «Речного трактира», а также

сборников 1943 и 1946 гг. (вне зависимости от их тиражей) шла не слишком хорошо и существенно поправить положение писателя не могла.

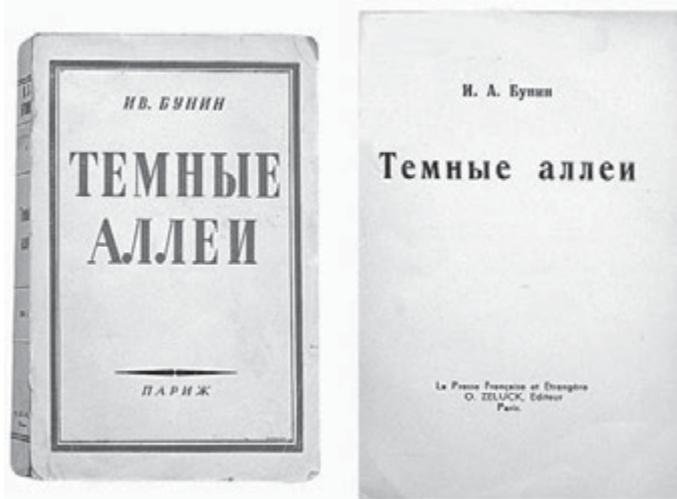
В пользу этого предположения говорят и дальнейшие активные попытки Бунина издать «Темные аллеи»: в середине-конце 1940-х гг. Бунин вел переговоры об издании «Темных аллей» в переводе на французский и английский языки с французским и английским издательствами — об этих переговорах Бунин немного писал Алданову в письмах за 1946 год [15, с. 162—169]. Англоязычное издание в итоге успешно состоялось [16], и в письме Алданова от 26 августа 1949 г. можно прочесть отклик на него: «...в парижском издании “Херальд Трибюн” я видел объявление об английском издании “Темных аллей” с чрезвычайно лестной строчкой из рецензии в лондонском “Таймс”» [17, с. 156]. Планируемое же издание «Темных аллей» на французском языке выпущено не было [18, с. 614].

В переписке писателей за 1948 г. речь идет о планах американского издателя русского происхождения переиздать сборник в Америке — намерения эти, к неудовольствию Бунина, не осуществились [15, с. 171—172; 17, с. 143—148].

«Темные аллеи» 1946 г. остались последним русскоязычным изданием сборника, вышедшим при жизни Бунина. Это издание считается «каноническим» — по нему, например, набраны тексты «Темных аллей» в советском шеститомном «Собрании сочинений» Бунина 1980-х годов [19, с. 611].

Учитывая перфекционистскую манеру Бунина править свои произведения даже после их публикации, поверх напечатанного текста, нельзя исключать возможность существования поздней правки рассказов цикла; неизвестно, найдены ли все существующие ранние редакции этих текстов, необходимые для академического издания.

Вопрос академического издания «Темных аллей» остается открытым, но является как минимум затронутым. Во-первых, в готовящемся к изданию 110-м томе «Литературного наследства»,



Обложка и титульный лист сборника (Париж, 1946)

посвященном творчеству И.А. Бунина, планируется публикация всех неизданных до сих пор текстов «круга “Темных аллей”». Во-вторых, в рамках анонса упомянутого труда несколько рассказов из этого «круга» совсем недавно были опубликованы Е.Р. Пономаревым [20; 21].

Таким образом, история издания «Темных аллей» продолжается до сих пор.

Примечания

- ¹ Михаил Семенович Каплан (1894—1979) — книго-торговец, редактор, издатель.
- ² «Петрополис» (1922—1939) — русское издательство; учредители — библиофилы Я.Н. Блох, Г.Л. Лозинский, А.С. Каган и поэт М. Кузьмин. До 1924 г. — берлинский филиал петроградского «Петрополиса», после — известное эмигрантское издательство. Подробнее об истории «Петрополиса» см.: [3; 4, с. 79].
- ³ Дело в том, что сотрудничество Бунина с берлинским «Петрополисом», которому писатель, уже увенчанный Нобелевской премией, в 1934 г. доверил издание собрания своих сочинений, оказалось тяжелым испытанием для обеих сторон.
- ⁴ «Последние новости» (1920—1940) — самая популярная и влиятельная газета русской эмиграции этого периода, выходившая в Париже.
- ⁵ Михаил Осипович Цеглин (1882—1945) — поэт, беллетрист, редактор, издатель, также известен под псевдонимом Амары.
- ⁶ Марк Александрович Алданов (урожденный Ландау; Алданов — анаграмма, ставшая затем из псевдонима настоящей фамилией; 1886—1957) — прозаик, публицист, автор очерков на исторические темы, философ и химик.
- ⁷ Мстислав Валерианович Добужинский (1875—1957) — художник-график, мастер городского пейзажа, художественный критик, мемуарист. Участник творческого объединения «Мир искусства».
- ⁸ Описано по экземпляру И.И. Сикорского, в настоящий момент хранящемуся в Российской национальной библиотеке (РНБ. Ф. 96-8. Ед. хр. 1759).
- ⁹ Подробнее о рассказе «Речной трактир» см.: [9].
- ¹⁰ Андрей Седых (наст. имя — Яков Моисеевич Цвибак; 1902—1994) — журналист, критик, главный редактор нью-йоркской газеты «Новое русское слово», автор нескольких литературных произведений, в том числе мемуаров «Далекие близкие» (1962).
- ¹¹ Орест Григорьевич Зелюк (1888—1950) — журналист, редактор, издатель, один из основателей русского издательского дела во Франции — владелец типографии «Франко-русская печать» («La Presse Française et Étrangère»).
- ¹² Николай Романович Вреден (1901—1955) — переводчик, издатель. В период 1951—1955 гг. — директор нью-йоркского «Издательства имени Чехова», где Бунин опубликовал свои последние прижизненные произведения.
- ¹³ Затруднен и доступ в Бунинский архив (Университет Лидса. Русский архив), в котором хранится неопубликованная переписка И.А. Бунина с эмигрантскими издателями, включая тексты некоторых договоров.

Список источников

1. *Бонгард-Левин Г.М.* Из «Русской мысли». Санкт-Петербург : Алетейя, 2002. 228 с.
2. *Одоевцева И.В.* На берегах Сены. Санкт-Петербург : Азбука-классика, 2008. 480 с.
3. *Лозинский Г.Л.* Petropolis // Книга: Исследования и материалы. 1989. Сб. 59. С. 158—162.
4. «Хочу печатать сам, ибо вы, издатели, все звери» : Переписка И.А. Бунина с издательством «Петрополис» (1934—1939) / вступ. ст., подгот. текста писем и примеч. С.Н. Морозова, В.В. Леонидова // Наше наследие. 2001. № 57. С. 79—92.
5. *Бунин И.А.* Кавказ // Последние новости. 1937. № 6077. 14 ноября. С. 2.
6. Иван Алексеевич Бунин: библиография первых изданий в газетах, журналах, литературно-художественных альманахах и сборниках (1887—1987) / сост. Й. Кржесалкова ; Нац. библ. Чеш. Республики ; Славян. библ. Прага : Nár. knih. ČR, 2011. 335 с.
7. Переписка И.А. Бунина с М.А. Алдановым // Новый журнал. 1983. № 150. С. 159—191.
8. *Бунин И.А.* Речной трактир. Нью-Йорк : M. Zetlin [Greenich printing corp.], 1945. 16 с.
9. *Пономарев Е.Р., Аболина М.М.* Рассказ И.А. Бунина «Речной трактир» : материалы для научного комментария // Вестник СПбГУКИ. 2014. № 2(19). С. 144—148.
10. *Бабореко А.К.* Бунин : Жизнеописание. Москва : Молодая гвардия, 2004. 457 с.
11. *Бунин И.А.* Темные аллеи. Нью-Йорк : Новая земля, 1943. 151 с.
12. Иван Алексеевич Бунин: библиография оригинальных книжных изданий (1891—1990) / сост. Й. Кржесалкова ; Нац. библ. Чеш. Республики ; Славян. библ. Прага : Nár. knih. ČR, 2007. 503 с.
13. *Бунин И.А.* Темные аллеи. Paris : La Presse Française et Étrangère, 1946. 324 с.
14. Письма Русского Зарубежья // Кольцо А : Литературный альманах. Вып. 1. Москва : Московский рабочий, 1993—1994. 379 с.
15. Переписка И.А. Бунина с М.А. Алдановым // Новый журнал. 1983. № 152. С. 153—191.
16. *Bunin I.* Dark Avenues and Other Stories / trans. R. Hare. London : John Lehmann, 1949. 223 p.
17. Переписка И.А. Бунина с М.А. Алдановым // Новый журнал. 1983. № 153. С. 134—172.
18. Переписка Тэффи с И.А. и В.Н. Буниными 1948—1952 (3 часть) // Диаспора. 2002. Вып. 3. С. 536—626.
19. *Бунин И.А.* Собр. соч. : в 6 т. Т. 5: Жизнь Арсеньева : роман. Темные аллеи. Рассказы 1932—1952. Москва : Худож. литература, 1988. 703 с.
20. *Пономарев Е.Р.* Круг «Темных аллей» : Неопубликованный рассказ Бунина // Вопросы литературы. 2015. № 5. С. 318—330.
21. *Пономарев Е.Р.* Неопубликованный рассказ И.А. Бунина // Новое литературное обозрение. 2015. № 4. С. 7—9.

Иллюстративный материал предоставлен автором статьи

The History of Publication of the Collection of Short Stories by I.A. Bunin “Dark Avenues”

Margarita M. Abolina,

St. Petersburg State Institute of Culture, 2 Dvortsovaya Nab., St. Petersburg, 191186, Russia

E-mail: amarguerite@mail.ru

Abstract. The article represents one of the first attempts of bringing together the available materials relating to the history of publication in emigration of “Dark avenues” by I.A. Bunin, having correlated them with the facts of history of publishing in Russian abroad.

The method of the comparative historical analysis used in work helps to reconstruct in sufficient detail the history of publication of the short stories, which became the “business card” of emigrant creative works of I.A. Bunin. The first stories from the book “Dark Avenues” were published in periodicals of the Russian abroad in the late 1930-ies; after the beginning of World War II the New York “New magazine” started to publish new stories of the cycle. In the New York publishing house was published the first edition of “Dark avenues” in a form of collection; however the Parisian edition of 1946 is considered to be the “canonical” one: it is the latest version of the collection, published during the lifetime of Bunin.

Proposed retrospective allows to see that the release history of “Dark avenues” has not ended with the death of Bunin, but still continues, already in the Russian literary space — the Russian philologists publish unpublished stories of the so-called “Circle of the ‘Dark avenues’”.

Materials of this article can be used in preparation for publication of the academic collected works of the writer, requiring taking into consideration of all the existing editions of Bunin’s texts.

Key words: I.A. Bunin, Publishing Activities, History of Publication, Russian Abroad, Dark Avenues, New magazine.

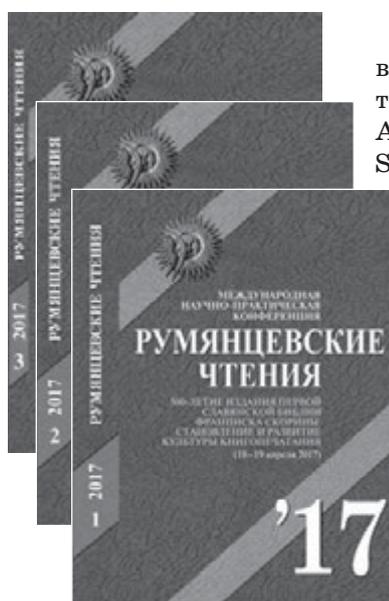
Citation: Abolina M.M. The History of Publication of the Collection of Short Stories by I.A. Bunin “Dark Avenues”, *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science], 2017, vol. 66, no. 2, pp. 174—180.

References

1. Bongard-Levin G.M. *Iz “Russkoi mysli”* [From the “Russian Thought”]. St. Petersburg, Aleteiya Publ., 2002, 228 p.
2. Odoevtseva I.V. *Na beregakh Seny* [On the Banks of the Seine]. St. Petersburg, Azbuka-Klassika Publ., 2008, 480 p.
3. Lozinsky G.L. Petropolis, *Kniga: Issledovaniya i materialy* [Book: Researches and Materials], 1989, coll. 59, pp. 158—162.
4. Morozov S.N., Leonidov V.V. (eds). “Khochu pechatat’ sam, ibo vy, izdateli, vse zveri”: Perepiska I.A. Bunina s izdatel’stvom “Petropolis” (1934—1939) [“I Want to Print Myself, for You, Publishers, Are all Beasts”: the Correspondence of I.A. Bunin with the Publishing House “Petropolis” (1934—1939)], *Nashe nasledie* [Our Heritage], 2001, no. 57, pp. 79—92.
5. Bunin I.A. Kavkaz [The Caucasus], *Poslednie novosti* [The Latest News], 1937, no. 6077, 14 November, p. 2.
6. Y. Krzhesalkova (ed.) *Ivan Alekseevich Bunin: bibliografiya pervykh izdaniy v gazetakh, zhurnalakh, literaturno-khudozhestvennykh al’manakhakh i sbornikakh (1887—1987)* [Ivan Alekseyevich Bunin: the Bibliography of his First Publications in Newspapers, Magazines, Literary Miscellanies, and Collected Works (1887—1987)], 2011, 335 p.
7. Perepiska I.A. Bunina s M.A. Aldanovym [The Correspondence of I.A. Bunin and M.A. Aldanov], *Novyi zhurnal* [The New Review], 1983, no. 150, pp. 159—191.
8. Bunin I.A. *Rechnoi traktir* [Riverside Inn]. New York, Grenich Printing Cooperation Publ., 1945, 16 p.
9. Ponomaryov E.R., Abolina M.M. Rasskaz I.A. Bunina “Rechnoi traktir”: materialy dlya nauchnogo komentariya [“Riverside Inn” by Ivan A. Bunin: the Materials for Scientific Review], *Vestnik SPbGUKI* [Bulletin of the Saint-Petersburg State University of Culture and Arts], 2014, no. 2(19), pp. 144—148.
10. Baboreko A.K. *Bunin: Zhizneopisanie* [Bunin: Biography]. Moscow, Molodaya Gvardiya Publ., 2004, 457 p.
11. Bunin I.A. *Temnye allei* [Dark Avenues]. New York, Novaya Zemlya Publ., 1943, 151 p.
12. Y. Krzhesalkova (ed.) *Ivan Alekseevich Bunin: bibliografiya original’nykh knizhnykh izdaniy (1891—1990)* [Ivan Alekseyevich Bunin: the Bibliography of Original Book Editions (1891—1990)]. Prague, Nár. Knih. ČR Publ., 2007, 503 p.
13. Bunin I.A. *Temnye allei* [Dark Avenues]. Paris, La Presse Française et Étrangère Publ., 1946, 324 p.
14. Pis’ma Russkogo Zarubezh’ya [Letters of the Russian Abroad], *Kol’tso A: Literaturnyi al’manakh* [Ring A: the Literary Almanac], issue 1. Moscow, Moskovskii Rabochii Publ., 1993—1994, 379 p.
15. Perepiska I.A. Bunina s M.A. Aldanovym [The Correspondence of I.A. Bunin and M.A. Aldanov], *Novyi*

- zhurnal [The New Review], 1983, no. 152, pp. 153—191.
16. Bunin I. *Dark Avenues and Other Stories*. London, John Lehmann Publ., 1949, 223 p.
 17. Perepiska I.A. Bunina s M.A. Aldanovym [The Correspondence of I.A. Bunin and M.A. Aldanov], *Novyi zhurnal* [The New Review], 1983, no. 153, pp. 134—172.
 18. Perepiska Teffi s I.A. i V.N. Buninyami 1948—1952 (3 chast') [The Correspondence of Teffi with I.A. and V.N. Bunin 1948—1952 (Part 3)], *Diaspora*, 2002, issue 3, pp. 536—626.
 19. Bunin I.A. *Sobr. soch.: v 6 t. T. 5: Zhizn' Arsen'eva: roman. Temnye allei. Rasskazy 1932—1952* [The Collected Works: in 6 Volumes. Vol. 5. The Life of Arseniev: Novel. Dark Avenues. The Stories 1932—1952]. Moscow, Khudozhestvennaya Literatura Publ., 1988, 703 p.
 20. Ponomaryov E.R. Krug "Temnykh allei": Neopublikovannyi rasskaz Bunina [Circle of the "Dark Avenues": Bunin's Unpublished Story], *Voprosy literatury* [Russian Studies in Literature], 2015, no. 5, pp. 318—330.
 21. Ponomaryov E.R. Neopublikovannyi rasskaz I.A. Bunina [I.A. Bunin's Unpublished Story], *Novoe literaturnoe obozrenie* [New Literary Observer], 2015, no. 4, pp. 7—9.

Анонс



Румянцевские чтения — 2017: 500-летие издания первой славянской Библии Франциска Скорины: становление и развитие культуры книгопечатания = The Rumyantsev Readings — 2017: The 500th Anniversary of Publication of the First Slavonic Bible by Francysk Skaryna: The Formation and Development of Printing Culture : материалы междунар. науч.-практ. конф. (18—19 апр. 2017) : [в 3 ч.] / М-во культуры РФ, М-во культуры Респ. Беларусь, Российская гос. б-ка, Нац. б-ка Беларуси, Библ. Ассамблея Евразии ; [сост. Е.А. Иванова ; редкол.: В.В. Федоров (председатель), Ю.С. Белянкин, М.Я. Дворкина и др.]. Москва : Пашков дом, 2017. Ч. 1. 440 с. Ч. 2. 325 с. Ч. 3 : Круглый стол «Библиотечно-библиографическая классификация — Национальная классификационная система Российской Федерации» (19 апреля 2017). 161 с.

Сборник содержит материалы международной научно-практической конференции «Румянцевские чтения — 2017», ежегодно проводимой в Российской государственной библиотеке. Главная тема форума в 2017 г. — «500-летие издания первой славянской Библии Франциска Скорины: становление и развитие культуры книгопечата-

ния». На конференции традиционно рассматривался широкий круг вопросов теории и практики книговедения, библиотекведения и библиографоведения.

В издании представлены работы, посвященные изучению рукописной и печатной книги, истории книгопечатания, формированию фондов библиотек и частных собраний, выдающимся деятелям культуры. Также в сборник вошли статьи, освещающие перспективные направления деятельности библиотек на современном этапе, развитие информационных технологий и электронных библиотек, вопросы подготовки библиотечных кадров.

Материалы конференции могут быть интересны книговедам, библиотековедам, библиографам, историкам, культурологам, широкому кругу читателей.

В третий том сборника вошли материалы состоявшегося в рамках «Румянцевских чтений — 2017» круглого стола «Библиотечно-библиографическая классификация — Национальная классификационная система Российской Федерации», посвященного 50-летию Научно-исследовательского центра развития ББК РГБ. Помимо ключевого доклада представлены сообщения об использовании ББК, а также по некоторым вопросам истории и теории классификации.

Материалы круглого стола заинтересуют специалистов, библиотекарей-практиков, преподавателей и учащихся учебных заведений.

Справки и приобретение:

119019, Москва, ул. Воздвиженка, 3/5
 Российская государственная библиотека
 E-mail: sale.pashkov_dom@rsl.ru, pashkov_dom@rsl.ru
 Тел.: +7 (495) 695-59-53